

Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité

Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren

Convention collective de travail du 14juillet 2009

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14juli 2009

MODIFICATION DES STATUTS DU "FONDS DE SECURITE D'EXISTENCE POUR LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE"

WIJZIGING VAN DE STATUTEN VAN HET "FONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID VOOR DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN"

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Article 2 - L'article 4 de la convention collective de travail du 9 novembre 2005 instituant un fonds de sécurité d'existence pour les entreprises agréées des travaux ou services de proximité et en fixant ses statuts, est modifié comme suit :

Artikel 2 - Artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2005 töt oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren en töt vaststelling van zijn statuten, wordt als volgt vervangen :

"Art. 4. La cotisation est fixée en fonction des salaires déclarés à l'Office national de sécurité sociale par l'employeur pour les travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

"Art. 4. De bijdrage wordt vastgesteld op basis van de door de werkgever aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid aangegeven lonen van de werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

La cotisation due au fonds social par les employeurs se compose de trois parties :

De bijdrage die de werkgevers verschuldigd zijn aan het sociaal fonds, bestaat uit drie delen :

a) Avantages sociaux à charge du fonds

a) Sociale voordelen ten laste van het fonds

Pour financer les avantages sociaux accordés aux travailleurs, une cotisation s'élevant à 5,65 p.c. des rémunérations brutes des travailleurs est due pour la période du 1^{er} janvier 2009 au 30 septembre 2009.

Pour la période du 1^{er} octobre 2009 au 31 décembre 2010, une cotisation est perçue de 6,35 p.c. par trimestre, destinée au financement des avantages sociaux accordés aux travailleurs. A partir du 1^{er} janvier 2011, la cotisation sera ramenée à 6,10%.

b) Emploi et formation des groupes à risque

Pour la période du 1^{er} avril 2009 au 30 juin 2009 une cotisation de 0,20 p.c. est perçue en exécution de la convention collective de travail du 11 février 2009 relative aux groupes à risque (exécution du chapitre VIII, section 1^{ère} de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses).

Pour la période du 1^{er} juillet 2009 au 31 décembre 2010 une cotisation de 0,10 p.c. est perçue par trimestre en exécution de la convention collective de travail du 11 février 2009 relative aux groupes à risque (exécution du chapitre VIII, section 1^{ère} de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses).

c) Efforts pour la formation des travailleurs

Voor het financieren van de sociale voordelen toegekend aan de werknemers is voor de periode van 1 januari 2009 tót 30 september 2009, een bijdrage van 5,65 % van de brutolonen van de werknemers verschuldigd.

Voor de periode van 1 oktober 2009 tót en met 31 december 2010 wordt een bijdrage geïnd van 6,35 % per kwartaal, bestemd voor het financieren van de sociale voordelen toegekend aan de werknemers. Vanaf 1 januari 2011, wordt de bijdrage teruggebracht tót 6,10%.

b) Vorming en tewerkstelling van de risicogroepen

Voor de periode van 1 april 2009 tót en met 30 juni 2009 wordt een bijdrage geïnd van 0,20 pet., in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2009 betreffende de risicogroepen (uitvoering van hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen).

Voor de periode van 1 juli 2009 tót en met 31 december 2010 wordt een bijdrage geïnd van 0,10 pet. per kwartaal in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2009 betreffende de risicogroepen (uitvoering van hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen).

c) Inspanningen voor de vorming van de werknemers

Pour la période du 1er janvier 2009 au 30 septembre 2009, une cotisation est perçue de 0,20 p.c. par trimestre, destinée au financement d'initiatives collectives de formation.

Pour la période du 1er octobre 2009 au 31 décembre 2010, une cotisation est perçue de 0,04 p.c. par trimestre, destinée au financement d'initiatives collectives de formation. A partir du 1^{er} janvier 2011, la cotisation sera ramenée à 0,20%.

Le développement du projet, la coordination, le décompte des coûts et le rapportage de ces initiatives collectives de formation sont confiés au "Fonds de sécurité d'existence pour la formation pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité" instituée par la convention collective du 13 juin 2008.

Article 4 - La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle remplace la convention collective du 11 février 2009.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée adressée au président de la Sous-commission paritaire pour les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Voor de periode van 1 januari 2009 tót en met 30 september 2009 wordt een bijdrage geïnd van 0,20 % per kwartaal, bestemd voor het financieren van collectieve initiatieven inzake vorming.

Voor de periode van 1 oktober 2009 tót en met 31 december 2010 wordt een bijdrage geïnd van 0,04 % per kwartaal, bestemd voor het financieren van collectieve initiatieven inzake vorming. Vanaf 1 januari 2011, word de bijdrage teruggebracht tót 0,20%.

Het uitbouwen van het project, de coördinatie, de afrekening van de kosten en de rapportage van deze collectieve initiatieven, worden toevertrouwd aan het "Fonds voor bestaanszekerheid voor vorming voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren" opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 2008.

Artikel 4 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2009 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 februari 2009.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.